

சிந்தாமணி

மேக மால்யாணைத்
திருமாவின் முன்துறப்பான்
ரைபோற் செல்வந்தம் பாலர்க்கீந்
வோன்றான் சேர்ந்தவே.
ம்போலும் யானையும் தேரும் முழங்கும்

நாட்டிலுள்ளாரும் அரசன் முன்னகத்
வந்ததைத் தமது புதல்வர்க்கு அளித்து
ரைக்க. (ந.அ.ந.)

வலவியறுத்தல்

(வேறு)

நீர் கிடந்த கூரிலை
ரு மதியுள் வைத்தபோற்
நீர் சிவந்த கண்ணினார்
நரசன் சொல்லினான்.

கீதிரிசொல்.

நீர் அளவிலே, மதியுள்ளே கிரண்டு
முகத்திலே கிடந்து செவியுறநீண்டு
பவர்க்கு அரசன் ஒருமொழி கூறினான்
(ந.அ.ச.)

வேறு

நாமுட னிறுப்பின் வையம்
நாறு மையவி யனைத்து மாற்று
நீரிற் றிருமக னென்று நீங்காள்
நாறுந் திருமகன் பற்றல் செல்லாள்.

வகனுக்கு முன்னக; உலகத்தைக்
குரிய திருமாலாகக் கூறுதல் மரபு;
திருமாலேக் கண்டேனோ யென்னும்
றப்பான் - துறவுபுணுதற்கு. பாலர் -

அழலிற் கிடந்தவேல். அகம் - உள்ளம்.
பவர்க்கு. அரசன் : சிவகன்.

வலத்தையும் உடன்றிறுப்பின். அற்றம்
ளத்தும் - வெண்கிறகடுகளவும். அடி,
ததே தின்றால். பற்று - ஆகை. மு :

ந.ந. - முத்தியிலம்பகம்

1451

(இ - ன்.) நாம் தவத்தையும் ஞாலத்தையும் சேரநிறுப்பின், ஞாலம்
தவத்திற்கு எந்நாளும் வெண்கிறகடுகளவும் நிறையாற்றது; அதனை
இற்றெனவுணர்ந்து அத்தவத்தே திற்பின், திருமகன் என்றும் நம்மை
நீங்காள்; நாம் பற்றேடு திற்பின், திருமகனும் நம்மைப் பற்றுதல்
செய்யாள்; ஆதலாற் பற்றுவிட்டுத் தவஞ்செய்யப்பினென்றுனென்க.

(ந.அ.ச.)

2984. உப்பிலிப் புழுக்கல் காட்டுப் புலைமக னுருப்ப வேகக்,
கைப்பலி யுண்டி யானும் வெள்ளின்மேற் கவிழ நீரும், மைப்
பொலி கண்ணி னீரான் மனையக மெழுகி வாழ, இப்பொருள்
வேண்டு கின்றி ரிதனைநீர் கேண்மி னென்றான்.

(இ - ன்.) யானும் சுடுகாட்டிலே பாடைமேலே கிடந்து புலைமகன்
ஒரு கையாலே புழுக்கலாகிய பலியைவிட்டு நீரையுருப்ப அவற்றையுண்டு
கவிழ, நீரும் கண்ணீரான் மெழுகி வாழ இப்பயனில் பொருளை விரும்பா
நின்றீர்; அதனைவிட்டு இப்பயனுடைய பொருளைக் கேட்டீராகவென்றான்.

புலைமகனென்றார், புரோகிதனை; அவன் தன் குலத்திற்குரியன செய்
யாது அரசன் குலத்துக்குரிய தொழில்களை மேற்கொண்டு திறநலின்;
“புலையு னெவப் புன்மே லமர்ந்துண்டு” (புறநா. 360) என்றும், “இழி
பிறப்பினே னீயப் பெற்று” (புறநா. 363) என்றும் பிறருங் கூறினார்;
நாவிதனுமாம். கவிழ்தல் - பொன்றக் கெடுதல்.
(ந.அ.ச.)

2985. (ச) கொல்லின யானை பார்க்குங் கூருகிர்த் தறுக னுள்ளி,
இல்லெலி பார்த்து நோக்கி யிறப்பின்கீ ழிருத்த லுண்டே,
பல்லினை வெள்ள நீந்திப் பகாவின்பம் பருகி னல்லால், நல்லினை
வினையு னென்னு நஞ்சினுட் குளித்த லுண்டே.

2984. காட்டுள் புழுக்கலைப் புலைமகன் உருப்ப; காடு - சுடுகாடு.
உப்பிலிப்புழுக்கல் - உப்பிடப்பெருததாகிய புழுக்கிய சோறு, வெள்ளில் -
பாடை. அடி 3 : புறநா. 249 : 14.

2985. ஆனி - சிங்கம். இல்லெலி - வீட்டெலி. இறப்பு : வீட்டி
னுருப்பு. உண்டே; ஏ : எதிர்மறை. பகா இன்பம் - வீட்டின்பம். நல்
வினையாலுண்டாகிய வினையுள் : செல்வம்.

மாவட்டம் :	வட ஆர்க்காடு	ஆட்சி ஆண்டு :	11-ஆம் ஆண்டு
வட்டம் :	செங்கம்	வரலாற்று ஆண்டு :	கி. பி. 7-ஆம் நூற்றாண்டு
ஊர் :	பெரியகோளாப்பாடி	இந்திய கல்வெட்டு ஆண்டு அறிக்கை	} —
மொழி :	தமிழ்	முன் பதிப்பு :	
எழுத்து	வட்டெழுத்து	ஊர்க் கல்வெட்டு எண்	} 1
அரசு :	பல்லவர்		
மன்னன் :	மகேந்திரவர்மன்		

இடம் : ஏரிக்கரை அருகில் உள்ள வேடியப்பன் கோயிலில் நிறுத்தப்பட்டிருக்கும் நடுகல்.

குறிப்புரை : கல்லில் வீரனது உருவம் இடப்புறம் பார்த்த நிலையில் செதுக்கப்பட்டுள்ளது. இடது கையில் வில்லும் வலது கையில் குறுவாளும் ஏந்திய நிலை. இடது காலுக்குப் பக்கத்தில் கெண்டியும் வலது காலுக்குப் பக்கத்தில் சிமிழும் உள்ளன. உருவத்தின் மேற்பகுதியில் எழுத்துக்கள் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. பல்லவ மன்னன் மகேந்திரவர்மனின் பதினொன்றாவது ஆட்சி ஆண்டில், கிழவே ண்ட்டைச் சேர்ந்த துடரி என்ற ஊரின் மேல் விலக்குமிறையார் படையெடுத்து வந்தபொழுது பெரும்போத்தரையரின் மருமக்களான அம்கோட்டையாரின் சேவகன் சாக்கைபறையனாரின் இளையமகன் ஏறன் என்பான் போரில் வீர மரணம் அடைந்ததைக் குறிக்கிறது.

கல்வெட்டு :

- 1 கோவியைய மயேந்திரபருமற்கு
- 2 யாண்டு பதினொன்றாவது கிழவேணாட்
- 3 டுத் துடரி மேல் விலக்குமிறை
- 4 யார் வந்த ஞான்று பெரும்போ
- 5 த்தரையர் மருமக்கள் அம்கோ
- 6 ட்டையார் சேவகன் சாக்கை ப
- 7 றையனார் இளமகன் ஏறன்
- 8 எறிந்து பட்டான்

No. 58.

(A.R. No. 86 of 1907.)

AMBASAMUDRAM, AMBASAMUDRAM TALUK, TIRUNELVELI DISTRICT.

ON THE BASE OF A RUINED SHRINE IN THE TIRUMULANATHA TEMPLE.

The subjoined record of the 2 + 9th year of king Saḍalya-Māraṇ relates to the purchase of a block of waste land lying fallow as *purru* and *terri* to the west of the village, from the *sabhā* of Ilaṅgōykkuḍi, and to its being made fit for cultivation by the provision of irrigation facilities by Pūvaṇ-Paraiyaṇ, who is described as one of the 'Araiyaṇ-aṇukkar', belonging apparently to the king's bodyguard. The land which was renamed as 'Paraiyaṇ-vaṣakkal' was endowed to the temple as kidaippuram.

Text.

- 1 கொச்சையமாற[ர்]க்கு யாண்டு இரண்டு இதனெதிர் ஒன்பது முன்னிநாட்டு ஸூலதெயம்
இளங்கொய்க்குடி.
- 2 ஸூலெயாரிடை ஊரின் மெலூர் புற்று தெற்றியுமாய்க்கிடந்த பாழ் இறை காட்டாதிதாக வினை கொண்-
- 3 ட வசக்கி வயலும் குளமு மாக்கி இக் குளத்தால் நிர்மிசுவது வச்ச நெல் விளைச்ச அஞ்ஞாழிக்கால-
- 4 [ல்] மாத்தால் கலனெய தூணி நெல்லு இக்குளமிறைக்கு[ம்] ஓராளுந் குடுப்பதாக கிடைப்புறம் இது []
விக்கூறு வயக்கும் வாயு-ட-
- 5 ர்க்குக் குடுப்பதாகவும் [] தொரல் இந்தது அவி . . ரக்கூறும் வினைகொண்டு பறையன் வசக்க
லென்று பெரிட்டு கூ-
- 6 ம்பெற்றசரி யென்று பியரிட்டுக் கிடைப்புறம் வைத்தான் அரைய னனுக்கரில் பூவன் பறையனென்
[] சந்தி-
- 7 சாதித்தவல் நிற்பதாக வைத்தது [] மிக்கு நெ ஊரிய்யூக குடுத்த பச ஒன்று கண்டும் குடுத்த
தெ[ர்] பூ[வ]ம் பறையனெ[ன்] இது []

த.நா.அ.தொல்லியல்துறை

தொடர் எண் : 94 / 2004

மாவட்டம்	:	கோயம்புத்தூர்	ஆட்சி ஆண்டு	:	19
வட்டம்	:	கோயம்புத்தூர் (தெ)	வரலாற்று ஆண்டு	:	கி.பி. 1292
ஊர்	:	கோயம்புத்தூர்	இந்தியக் கல்வெட்டு		
மொழி	:	தமிழ்	ஆண்டு அறிக்கை	:	-
எழுத்து	:	தமிழ்	முன் பதிப்பு	:	-
அரசு	:	கொங்குச் சோழர்	ஊர்க் கல்வெட்டு எண்	:	9
மன்னன்	:	மூன்றாம் விக்கிரம சோழன்			

இடம்: சங்கமேசுவரர் கோவில் கருவறை தெற்குச் சுவர்.

குறிப்புரை: கோவன்புத்தூர் சங்கீசுரமுடையார் கோவிலுக்கு வடபரிசார நாட்டைச் சேர்ந்த வெள்ளாளன் புல்லி கூட்டத்தைச் சேர்ந்த பறையன் பறையனான நாட்டுக் காமுண்டன் என்பான் மாலைவிளக்கு ஒன்று எரிக்க ஓரச்சுக்காக கொடையாக அளித்தது பற்றியது.

கல்வெட்டு

1. ஸ்லஷிழி விக்கிரம சோழதேவற்கு யாண்டு பதினேழாவதுஎதிர் எதிர் பேரூர் நாட்டு கோவன்புத்தூர் உடையார் சங்கீசுரமுடையார் கோயில் பக்கல் வடபரிசாரநாட்டி.
2. லிருக்கும் வெள்ளாமுன் புல்லிகளில் பறையன் பறையனான நாட்டுக் காமுண்டனன் வைத்த சந்தியா தீபமொன்றுக்கு மிக்கோயிலிற் காணியுடைய சிவப்பிராமணனுக்கு ஓரச்சு குடுத்தே...
3. சந்திராதித்தவரை செல்வதாகவு மிக்கோயிற் குடமுங்குச்சியுங் கொடுபுக்கானிவனொருவன் செலுத்தக் கடவேனாகவும் கல்வெட்டு வித்தேறிது பன்மாஹேஸர ரகை.

த-தா.அ.பிதால்லியல்துறை

தொடர் எண் : 146 / 2004

மாவட்டம் :	கோயம்புத்தூர்	ஆட்சி ஆண்டு :	12
வட்டம் :	கோயம்புத்தூர்(வட)	வரலாற்று ஆண்டு :	கி.பி. 14 ஆம் நா.ஆ.
ஊர் :	இடிகரை	இந்தியக் கல்வெட்டு	
மொழி :	தமிழ்	ஆண்டு அறிக்கை	: -
எழுத்து :	தமிழ்	முன் பதிப்பு	: -
அரசு :	கொங்குப்பாண்டியர் ஊர்க் கல்வெட்டு	எண் :	11
மன்னன் :	வீரபாண்டியன்		

இடம்: வில்லீஸ்வரர் கோயில், கருவறை சுவர்

குறிப்புரை: இக்கல்வெட்டும் முன்கல்வெட்டில் குறிக்கப் பெற்ற விளக்குக் கொடையைப் பற்றிக் கூறுகின்றது. பைய்யர் கூட்டத்தைச் சேர்ந்த வெள்ளாளன் சடையன் நேரியான் பறையன் என்பவன் கொடையை அளித்துள்ளான்.

கல்வெட்டு:

1. ஸ்ரீ ஸ்ரீ வீரபாண்டிய தேவற்கு யாண்டு ௧௨ வது வடபரிசார நாட்டு இடிகரையிலிருக்கும் வெள்ளாமுன் பைய்யரில் ச
2. டையன் நேரியான் பறையனேன் ஆளுடையார் வில்லீஸ்வர முடையாற்கு வைத்த சந்தியா தீபவிளக்கு ஒன்றுக்கு ஒடுக்கின வ
3. ராகன் பணம் ௧ இப்பணம் பத்துங்கைக் கொண்டேன் இக்கோயிற் காணியுடைய சிவபிராமணன் காசிவ கோத்திரத்து திருநட்ட அகத்தி
4. ஸ்வரமுடையானான சித்திரமேழிபட்டனேன் குடங்கொடு கோயில் புகுவார் சந்திராதித்த வரை செல்வதாக இத்தன்மம் பன்மா யேசுவரரைக்

2 [னெ]வ ருள் வாய்ப்ப விழுந்த அறி சமையத்தை அ. என்ருத் தாதியுக்க கொழுந்த விட்டுத் தழைத்தொங்கக் கொமாற்றக் குளர் [து]ங்க மாரி வாய்த்து வளஞ் சுக்கத் தாரணி யொர் பினி நிங் நல்சொர் தங்கற்புர நான்மறையொர் நுறை வளர எல்லாருத் தந்தத் [னியெ]ய் [வ]ரழ்ந்தனம் யாமென மசிழ்ந்து ஒருவருடன் ஒருவற்கும் ஒன்றினுடன் ஒன்றுக்கு வருபகை [யக]த்தின்றி விழைந்து [காதலுடன்]சொர் இந்திரன் முதற்சிபாலர் என்மரு மொரு வடிவாகி வந்தபடி யென நின்று மனுவாணை நனி நடாத்திய [பாடியாணையெ] பிணிப்புண்பன வடிமணிச் [சி]லம்பெ யாற்றுவன செலொடையெய் கலக்கு

3 [னபன்] . மாவெய் வருப்புவன மாமலரெய் கடியவாயின வருபுனலெய் சிறைப்படுவன காவுகளெய் கெடியவாயின கள்ளுண்பன வண்டுகளெய் பொய்யுடையன வ[ன]வெயெய் பொர்மலவன எழுகழனியெ மையுடையன நெடுவரையெ மருளுடையன இனமன்களெய் கயற்குலமெய் [பி]றந்தொழுஞ் கைத்தாயரெய் கடிந்தொழுப்பார் இயற்புலவரெய் பொருள் வைப்பார் இசைப்பாணரெய் கூடஞ் செய்வார் என்னு் கூறி இவன் காக்குந் திருநா டினியல் விதவென னின்று காவல் நெற்புணடு நெறியல்லது நினையாது தந்தையில் லொர் நந்தையாகியுந் தாயரில்லொர் தாயராகியு மைந்தரில் லொருமைந்தராகியும்

4 [மன்]னுயிரகட் குயிராகியும் விழிபெற்ற பயனென்னவு மெய் பெற்ற அருளென்னவுமொ[ர] டி [பொ]ருளென்னவு முகம் பெற்ற [பனு]வலென்னவும் எத்துறைக்கும் இறைவனைன [வு] ளாஞ் செய்¹

No. 593.

(A. R. No. 548 of 1904).

TIRUVĀRŪR, NAGAPATTINAM TALUK, TANJORE DISTRICT.

On the west wall of the first *prākara* in the Tyāgarājasvāmin temple.

Year 13.

This inscription does not give the name of the king. It is dated in the 202nd day of the 13th year. Palaeographically it may be assigned to the 12th century A.D.

It records a grant of land in Vāyarūr, a brahmadēya to one Pūṅḡōyilnambi who composed the *Virāṇukka-vijayam* in honour of *Virāṣōḷa-aṇukkar* patronised as our sons (*nammakkaḷ*) by the god Tiruvārūruḍaiyār Vidiviḍaṅgadēvar, when he was witnessing a dance by *Pūṅḡōyil* Nāyaka-ttalaikkōli at Dēvāsriyan. The grant is stated to have been made by the deity at the instance of Tyāgavinōḍa-kkaḍigaimārayan who acted as the *kēḷvi*. Muttirattān figures as the signatory.

Text

- 1 ஸ்ரீவழி || யாண்டு மக ஆவது நாள் ௨௩ || திருவாரூருடையார் விதிவிடக்கடிவர் ஷெவா ஸ்ரீயந் [தி]ருக்காவணத்தெ] எழுந்தரளியிருந்து பூங்கொயில் நாயகத்தலைக்கொலியை ஆட்டக் கண்டருள் நம் மக்கள் விரசொழ அனுக்கரை விரனுக்க விஜயம்
- 2 பாடிந் பூங்கொயில் நம்பிக்கு ஸ்ரீவழிமேயம் வாய்நறையில் இறையிலிநிலமான கநகராயந் நில மெற்று பெர்குவப் ட்ட சிவத்திலெ நிலங்கலந்தபடி நிலம் அரையும் தெ[ந்]ருளங்கரையில் கூத்தந் மனைகளில் கிழக்கடைய மனை [க] இவனுக்கும் இ(வந்)வ-
- 3 ந் வரவத்தாரக்கும் காணியாக குடுத்தொமெற்று திருவாய்மொழிந்தருளித் தியாகவிநோதக் கடின்கமாராயந் கெழ்வியால் கெழ்ப்பி[தி]த்படிக்கு அருளால் இவை முத்திரத்தா நெழுத்த [I*]

No. 594.

(A. R. No. 549 of 1904).

TIRUVĀRŪR, NAGAPATTINAM TALUK, TANJORE DISTRICT.

On the west wall of the first *prākara* in the Tyāgarājasvāmin temple.

Kulōtiunḡa II. Year 15 : 1147-48 A.D.

This inscription commences with the *prasasti*, *Pūmaṇṇupadumam*, etc., of Kulōtiunḡa II and stops after mentioning the date.

¹ This inscription is unfinished.

- 11 [சீ] ருடனுண்ண உள்வெருவுற் றுடல் நடுங்கும் புள்ளு மாவு முடன்
 12 புணர்[*]ந்து கடுங்குலைஞர் குரம்பைகிழ விடும்பையின் தி
 13 ~~யினிது வைக மறந்தலைநின் றெருவ சொருவரை யிறந் தலை-~~
 14 யுறு தினிதொழுகப் பெரும்புலவரு மருங்கவிஞரு நாப்புறு ந-
 15 ல்விசைப் பாணரும் கொடியவருங் குயிலவரு நாடுநாடுசென்-
 16 ~~திரவலரா யிடும்பை சிங்கிப் புரவலராய்ப் புகழ்ப்படைப்பச் செலவென-~~
 17 த் தென்னவருஞ் சிலையானைச் சொலரு மாலியானைக் காலிங்கரும் வரா-
 18 கக்கொடி வடவிரட்டரும் வெழிக்கொடி விறல்வெந்தரும் வினைக்கெ-
 19 டிச் சிங்களரும் பாழிப்படைப் பறமன்னரும் மணிநிறைவொடு கழு-
 20 லைப் பொன்றார் தந்த தனித்தண்டில்
 21 தந்மப்புவி தழைத்தொங்க நாமாது சிற-
 22 ந்தொங்க திருமுழுது நயந்து வுலகப் பூ-
 23 மாது திருமார்விற் பொலி வெய்தி விற்திருப்பத் திருமட-
 24 ந்தை யெண்டிசை விளங்க திருப்பயமென்னும் பொருப்-
 25 பிரண்டினும் பொர்மடந்தை நிலமடந்தையும் [பிரியாது புணர்[ந்]-
 26 திருப்பப் பெருநாண்முதற்கும் பிறப்புடன் முன் முன்முல கெத்தவரு நாயகி
 27 திருமடந்தையும் படிதொற்கு மாதர்மைஞ்ஞையும் பிருகிடுலந் தனி விளங்கப்
 28 பாரிலெழு சந்திரொதையம் திருவானை வுட நாளை திசை நடாத்துந் தியாகவல்-
 29 வி கலகவெங்கதிர் மணிமுடி கவித்துப் புவன நறுந்தனை பூ-
 30 ன்கொம்பு புவனமுழுதுடையாளும் புருந்தனைய பெருங்கற்பில் மலாட குலமணி-
 31 விளக்குத் திருந்து நீத்தில(த) மணிமுறுவற் தெரிவை முக்கொக்கிழாநடிகளும்
 32 ஊழியூழி பிரியாது வாழி மணம்புணர்[*]ந் திருப்[*]பச் செம்பொன் விரவி ழால-
 33 னத்துப் புவனமுழுதுடையாளொடும் விற்திருந்தருளிய கொவிராஜகெசரி-
 34 பதூரான கிருபுனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகொலொத் துங்கசொழுவெவற்கு
 35 யாண்டு உ-ஆவது தனுநாயற்று அபரபகூத்து நவமியு[ம்] தி[ங்]-
 36 கட்டிழமையும் பெற்ற அத்தத்தி னுள் வடகரை இராஜராஜ-
 37 வளநாட்டுப் பொய்கைநாட்டு உடையார் திருமழுவாடி உடையாற்கு
 38 உத்துங்கதுங்கவளநாட்டுக் குந்றக்கூற்றத்து இரைக்குடி இரைக்குடை-
 39 யான் இடையன் அரிகண்டதெவன் உலக-
 40 ளந்தான் அகிகைநாயகன் வைத்த திருது-
 41 ந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு இரவு பகல் எரிய நான் ஒன்றுக்கு நெய் உழக்-
 42 காக நான் முன்னுற்றறுபதுக்கு நெய் தொண்ணூற்று நாழிக்கு விட்ட சாவா
 43 முவாச் செவ்வரி ஆடு தொண்ணூறும் தகர்க் கிடாய் ஒன்றும் விட்டு இவை கைக்-
 44 கொண்டு செலுத்தக்கடவ திருவந்தாவினக்கு[*]குடி இடையரில் அரங்கன் வையிச்சி-
 45 [ய]நாதன் விளக்கு அரைக்காலுக்கு ஆடு பதிகொன்றெ காலும் திருவாய்க்குலந் திரு-
 46 மழுவாடி விளக்கு அரைக்காலுக்கு ஆடு பதிகொன்றெ காலும் அரகு குற்றி விளக்-
 47 கு அரைக்காலுக்கு ஆடு பதிகொன்றெ காலும் உடையான் கணவதி விளக்கு அரை-
 48 க்காலுக்கு ஆடு பதிகொன்றெகாலும் அரவணை தாழி விளக்கு மாகாணிக்கு ஆடு ஐஞ்-
 49 சரையெ அரைக்காலும் திருவரங்கன் தூணன் மாகாணிக்கு ஆடு ஐஞ்சரை-
 50 பெ-அரைக்காலும் திருமழுவாடி கூத்தன் விளக்கு அரைக்காலுக்கு ஆடு பதிகொன்-
 51 நெ காலும் கண்ணந் பெரியான் விளக்கு அரைக்காலுக்கு ஆடு பதிகொன்றெ காலும்-
 52 மாணிக்கன் கூத்தன் விளக்கு அரைக்காலுக்கு ஆடு பதிகொன்றெகாலும் ஆக விளக்கு-
 53 ஒன்றுக்கு கைக்கொண்ட ஆடு தொண்ணூறும் தகர்க் கிடாய் ஒன்றும் கைக்கொ-
 54 ண்டு நான் நூற்றுபத்துநாலு முதல் நான் ஒன்றுக்கு நெய் உழக்காக சந்-
 55 திராதித்தவற் செலுத்தக்கடவொமாமொம் இவ்வனவொம் இது பந்மா-
 56 நெய் ப்படி அ[ரி]வென் இக்கொயிற் சிவஸூழணக்காணியுடைய
 தெவகந்-
 57 மி[து]
 58 மி கவுஸூர் நெற்குப்பை உடையான் ஆட்கொண்டான் திருச்சிற்றம்பலமுடையா-
 னுன சொ-
 59 னெந்திரசிங்கப்பட்டநென் இப் இக்கொயிற்கணக்க காணியுடைய-
 60 நெற்குப்பை உடையான் பட்டாலகந் ஐந் முவாடி உடையானு
 திருவுணழிகை-
 61 ப்பிரியநெ முசிலாய் உடையான் கருண-
 62 ழான் தண்டெலூரகம்பி எழுத்து [எ]லம்பக்கிழார் ஈடிவத்தா-
 63 [ராய]ந் எழுத்து இப்படி அறிவென் கொயிற்கணக்கு நெற்குப்பை உடையான் ஆளு-
 டைய-
 64 [ர]ன் ஆராஅமுதான நாற்பத்தெண்ணூயிர பிரியந் எழுத்து
 65 இவன் இட்ட தராக் குத்திவினக்கு க-நால் நிறை உராயு உ